

## УГОДА

Угода, надалі іменованій **Договором**, укладена у м. Варшаві дня

Заповнює Фонд
---------------

між:

**ФОНД АВАЛОН – Пряма допомога людям з інвалідністю** [FUNDACJA AVALON – Bezpośrednia Pomoc Niepełnosprawnym], внесений у Національний судовий реєстр Районним судом для ст.м. Варшава, XII Господарський відділ за номером: 0000270809, NIP: 9522021000, REGON: 140815890 з місцезнаходженням у м. Варшаві за адресою: вул. Міхала Крайкі, 80/82/1, в особі **Себастьяна Люти** [Sebastian Luty], який виступає як представник Правління на підставі довіреності від 18 травня 2012 року, надалі – **Фонд** та Бенефіціаром:

ІМ'Я ТА ПРИЗВИЩЕ:	АДРЕСА ДЛЯ ЛИСТУВАННЯ:
НОМЕР PESEL:	КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН:

далі – **Бенефіціар**.

Діючи від свого імені **або** Представлений:  Одним з батьків  Законним опікуном  Інше: .....

Заповнюється лише за наявності Представника – надайте дані Представника	
ІМ'Я ТА ПРИЗВИЩЕ:	АДРЕСА ДЛЯ ЛИСТУВАННЯ:
КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН I:	КОНТАКТНИЙ ТЕЛЕФОН II:

далі – **Представник**.

**Додатково уповноважений** Бенефіціаром/Представником:

ІМ'Я ТА ПРИЗВИЩЕ:	УПОВНОВАЖЕННЯ <b>ДЛЯ (виберіть обсяг):</b>
	<input type="checkbox"/> Отримувати інформацію про операції та стан субрахунку <input type="checkbox"/> Підписувати та подавати заяви на фінансування

### § 1

Сторони Договору погоджуються, що метою Договору є створення субрахунку для збору та виплати коштів Бенефіціаром.

### § 2

Фонд присвоює членський номер – це реєстраційний номер субрахунку Бенефіціара у реєстрі Фонду:

Заповнює Фонд
---------------

Фонд буде зв'язуватися з Бенефіціаром електронними засобами (е-поштою) **виключно** за даною **електронною адресою, наданою Бенефіціаром (обов'язкова умова для укладення договору):**

--

### § 3

Для збору коштів Бенефіціаром Фонд:

- надає Бенефіціару субрахунок/банківські рахунки за типом, зазначеним у Регламенті,
- забезпечує Бенефіціара надійним, професійним обліком і веденням бухгалтерського обліку коштів, зібраних на субрахунок,
- забезпечує Бенефіціара маркетинговою підтримкою для ведених ним інформаційних кампаній,
- забезпечує Бенефіціара місцем на веб-сайті [www.fundacjaavalon.pl](http://www.fundacjaavalon.pl),
- забезпечує Бенефіціара можливістю збирати додаткові кошти на субрахунок через авторську краудфандингову платформу [www.helpuj.pl](http://www.helpuj.pl),
- надає суб'єктам-співробітникам дані Бенефіціара необхідні для створення індивідуального профілю на веб-сайтах, що дає змогу накопичувати додаткові кошти на субрахунок. Перелік суб'єктів, які співпрацюють із Фондом та категорії наданих даних доступні за адресою в Інтернеті <http://www.fundacjaavalon.pl/programy/subkonto.html>.

#### § 4

1. Субрахунок використовується Бенефіціаром для отримання грошових платежів із внесків, отриманих Фондом від фізичних та юридичних осіб (компаній) з цільовим призначенням витрат, тобто реєстраційним номером субрахунку Бенефіціара в реєстрі Фонду.
2. Субрахунок використовується Бенефіціаром для отримання платежів у якості вирахування суми податку відповідно до застосованої ставки, згідно з Уставом від 24 квітня 2003 року про суспільно корисну і волонтерську діяльність (з пізніше нанесеними змінами) на конкретну мету і на підставі евіденційного номеру субрахунку Бенефіціара у реєстрі Фонду.

#### § 5

1. Фонд стягує комісію за обслуговування у розмірі 3% від платежів, зазначених у §4 п. 1.
2. Фонд стягує комісію за обслуговування у розмірі 10% від платежів, зазначених у §4 п. 2.
3. Комісія за обслуговування буде 100% виділена на розвиток Фонду та реалізацію статутних цілей Фонду, викладених у §8.

#### § 6

Усі кошти, зібрані на користь Бенефіціара, що мають конкретну мету витрат, тобто реєстраційний номер субрахунку Бенефіціара в реєстрі Фонду, обліковуються на його субрахунок та призначають на його потреби, й витрачатимуться відповідно до його волі за умови, що вони відповідають статутним цілям Фонду, викладеним у § 8 та Регламенті.

#### § 7

Фонд зобов'язується виконувати індивідуальну волю Жертводавця (пожертвування на користь Бенефіціара) за умови, що це відповідає статутним цілям Фонду, викладеним у § 8 та Регламенті.

#### § 8

Статутною метою Фонду є:

- Надання допомоги у відновленні здоров'я людям після травми хребта, людям з інвалідністю та тяжко, хронічно хворим, зокрема допомога у фінансуванні фізичної реабілітації та лікування у Польщі та за кордоном,
  - Допомога у фінансуванні соціальної та професійної реабілітації людям після травми хребта, людям з інвалідністю та тяжко, хронічно хворим,
  - Надання матеріальної допомоги людям після травми хребта, людям з інвалідністю та тяжко, хронічно хворим, а також сім'ям людей після травми хребта, людей з інвалідністю та тяжко, хронічно хворих,
  - Допомога та фінансова й нефінансова підтримка (у тому числі позики) установ, що функціонують з метою фізичної, соціальної та професійної реабілітації та лікування у країні та за кордоном для людей після травми хребта, людей з інвалідністю та тяжко, хронічно хворих.
- Фонд досягає своїх цілей шляхом:
- Накопичування та належного використання фінансових і матеріальних засобів з подарунків фізичних та юридичних осіб,
  - Надання матеріальної та фінансової допомоги в процесі лікування та реабілітації людей після травми хребта, людей з інвалідністю та тяжко, хронічно хворих;
  - Організація поїздок на лікування у країні та за кордон,
  - Організація цілодобового догляду,
  - Фінансова підтримка повсякденного функціонування людей після травми хребта та їх сімей, людей з інвалідністю та тяжко, хронічно хворих та їх сімей;
  - Надання допомоги у фінансуванні придбання рухомого майна, нерухомого майна, ортопедичних виробів та пристроїв, що полегшують функціонування людей після травми хребта, людей з інвалідністю та тяжко, хронічно хворих;
  - Надання допомоги у фінансуванні реабілітаційних, санаторно-курортних та рекреаційних поїздок для людей після травми хребта, людей з інвалідністю та тяжко, хронічно хворих – разом з опікунами.

#### § 9

Детальна інформація про збір коштів на субрахунки міститься у Регламенті, що є додатком до цієї Угоди.

#### § 10

1. Сторони Договору можуть вносити зміни, які відповідають цілям співробітництва та положенням укладеного Договору.
2. Зміни до Договору можуть вноситися лише після їх попереднього письмового схвалення обома Сторонами (додаток).
3. Зміни до Регламенту не є зміною самої Угоди і відповідно до положень Регламенту не потребують письмової форми.

#### § 11

1. Договір укладається на невизначений строк і набирає чинності з дня його підписання.
2. Бенефіціар має право письмово відмовитися від Договору складеного дистанційно протягом 14 днів з дати його укладення без пояснення причин.
3. Договір може бути розірвано в будь-який час на підставі угоди між Сторонами, у тому числі у випадку виникнення обставин, що перешкоджають подальшому виконанню зобов'язань за Договором.
4. Кожна Сторона може негайно припинити дію Договору у разі грубого порушення іншою Стороною своїх зобов'язань за Договором.
5. Кожна Сторона може розірвати Договір, попередивши про це за 30 днів.
6. Будь-які суперечки, які можуть виникнути у зв'язку з виконанням Договору, Сторони намагатимуться вирішувати мирним шляхом у рамках призначеного кожним разом Предметним комітетом.

#### § 12

У питаннях, не охоплених Договором, застосовуються відповідні положення законодавства Союзу, національного законодавства та Цивільного кодексу.

#### § 13

Договір складено у 2-х однакових примірниках, кожен з правами оригіналу, по одному для кожної із Сторін. Другий примірник Договору буде підписаний сертифікованим цифровим підписом працівником Фонду та надісланий на адресу електронної пошти, зазначену в § 2. Сертифікований цифровий підпис рівноцінний власноручному підпису і дорівнює йому за юридичною цінністю.

§ 14

1. Я даю згоду Фонду Авалон – Пряма допомога людям з інвалідністю на обробку моїх персональних даних, наданих у зв'язку з укладеною Угодою, в обсязі, необхідному для укладення та виконання Угоди. **(підписання цієї згоди є необхідною умовою для укладення Договору)**

Розбірливий підпис (ім'я та прізвище) Бенефіціара або вказаного представника, дата
---

2. Я даю згоду Фонду Авалон – Пряма допомога людям з інвалідністю обробляти моє зображення та мої персональні дані в інформаційних цілях. **(не обов'язкова згода)**

Розбірливий підпис (ім'я та прізвище) Бенефіціара або вказаного представника, дата
---

3. Я даю згоду Фонду Авалон – Пряма допомога людям з інвалідністю надавати мої персональні дані, надані у зв'язку з укладеною Угодою, організаціям, які співпрацюють з Фондом Авалон, з метою створення індивідуального профілю на веб-сайтах, що дозволяє накопичувати додаткові кошти на субрахунок. **(не обов'язкова згода)**

Розбірливий підпис (ім'я та прізвище) Бенефіціара або вказаного представника, дата
---

4. Бенефіціар заявляє, що отримав згоду від осіб, зазначених в Угоді, на передачу їх даних до Фонду з метою виконання Договору. **(підписання цієї згоди є необхідною умовою, якщо вказано Представника та/або Уповноважену особу)**

Розбірливий підпис (ім'я та прізвище) Бенефіціара або вказаного представника, дата
---

Адміністратором ваших персональних даних є Фонд Авалон – Пряма допомога людям з інвалідністю, вул. Міхала Кайкі, 80/82, оф. 1, 04-620 Варшава. Зв'язатися з адміністратором можна за номером тел. 666 324 328 або е-поштою: kontakt@fundacjaavalon.pl. Зв'язатися з уповноваженим із захисту даних можна за допомогою е-пошти: iodo@fundacjaavalon.pl.

Бенефіціар / Представник відповідно до ст. 6 абз. 1 п. а) та ст. 9 абз. 2 п. а) Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679

про захист фізичних осіб у зв'язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних та про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних) (Журнал законів UE № L від 4 травня 2016 р.), погоджується на обробку його персональних даних Фондом для цілей, пов'язаних із виконанням вищезазначеної угоди, а також для рекламно-інформаційних цілей, а також був поінформований про право доступу та виправлення його даних, оновлення, додавання та видалення. Бенефіціар / Представник також був поінформований про право відкликати згоду в будь-який час, однак його відкликання призводить до розірвання договору.

Фонд, печатка, дата, підпис
-----------------------------

Угода v9
Розбірливий підпис (ім'я та прізвище) Бенефіціара або вказаного представника, дата